



Tabia sur le piémont. Les arbres fruitiers (olive, amande, figue, palmier, etc.) et les annuelles (à peine,...) peuvent être coupés. Saykha, Medenine nord. (Taamallah Houcine)

Conservation des eaux et des sols suivant la technique des tabias (突尼斯)

المحافظة على المياه والتربة باعتماد تقنية الطوابي

描述

Les tabias sont développés dans les piedmonts des Djebels et les plaines à pente légère (n'excédant pas les 3 %) du centre et du sud tunisien où la pluviométrie annuelle est relativement faible. Les zones aménagées en tabias reçoivent annuellement un supplément d'eau de ruissellement permettant une agriculture pluviale très rentable. Outre l'amélioration de la production agricole, ces unités jouent un triple rôle :
Recharge des nappes souterraines.
Contrôle des inondations et protection des infrastructures en aval.
Contrôle de l'érosion hydrique.

Les tabias sont confectionnés par les agriculteurs et les coûts de réalisation sont subventionnés en partie par l'état. Cependant et comme pour les « jessours », malgré les rôles très importants joués par ces ouvrages et les encouragements de l'état, un délaissement progressif a été enregistré ces dernières années dû principalement à l'émigration pour la recherche d'autres activités plus rémunératrices. C'est ainsi que l'état a accordé une importance capitale pour l'encouragement des agriculteurs à entretenir et à créer d'autres ouvrages à travers ses programmes de développement régionaux et locaux. Actuellement, ces ouvrages sont réalisés et entretenus mécaniquement.

Problèmes:

- Coût élevé de réalisation des ouvrages (tabias).
- Entretien limité des ouvrages.
- Emigration de la population et recours à des activités non agricoles plus rémunératrices.

地点



地点: Sud Tunisien, 突尼斯

选定地点的地理参考

- 10.46783, 32.93031

启动日期: 不适用

终止年份: 不适用

方法的类型

- ☒ 传统 / 本土
- ☐ 最创新的本地倡议
- ☐ 基于案例的方案



Chantier de création mécanique de Tabia dans la région de zone de Tataouine - Tunisie (Taamallah Houcine)



Tabia sur le piémont. Les produits des arbres (olives, amandes, figues, palmiers) et les annuelles (orge) peuvent être récoltés. (Chniter)

方法目标和有利环境

该方法的主要目的/目标

- Encourager davantage la population pour entretenir les tabias.
- Protéger les infrastructures urbaines, rurales et agricoles en aval.
- Protéger l'environnement et améliorer la qualité de vie de la population.

推动实施本办法所应用技术的条件

阻碍实施本办法所应用技术的条件

相关利益相关者的参与和

该方法涉及的利益相关者及其职责

该方法涉及哪些利益相关者/执行机构？	指定利益相关者	说明利益相关者的角色
当地土地使用 / 当地社区	Les ingénieurs et les techniciens des arrondissements de la conservation des eaux et des sols en concertation avec les agriculteurs choisissent la technologie et les agriculteurs l'exécutent soit mécaniquement, soit avec la main d'œuvre familiale soit à travers le recrutement d'ouvriers.	Décisions sur la méthode de mise en œuvre de la ou des technologie(s) : les ingénieurs et les techniciens des arrondissements conservation des eaux et des sols conjointement avec la population cible.
SLM专家/农业		
国家政府 规划、决策	Les ingénieurs et les techniciens des arrondissements de la conservation des eaux et des sols en concertation avec les agriculteurs choisissent la technologie et les agriculteurs l'exécutent soit mécaniquement, soit avec la main d'œuvre familiale soit à travers le recrutement d'ouvriers.	

当地土地使用者/当地社区参与该方法的不同阶段

	无	被动	外部	互动	我动员
启动/动机					✓
计划				✓	
实施				✓	
监测/评估				✓	
Recherche				✓	
					Encourager la population cible à participer à des journées de formation et de sensibilisation. Intégrer la population et les agriculteurs dans la planification des actions et des projets de conservation des eaux et des sols. Encourager davantage la population et les agriculteurs dans la phase de mise en oeuvre. Intégrer la population dans le suivi et l'évaluation des actions de valorisation des eaux de ruissellement. Les exploitants doivent être intégrés dans les phases de la recherche adaptative.

流程图

L'état (Ministère de l'Agriculture, des ressources hydraulique et de la pêche) réserve annuellement un budget pour la création et l'entretien des ouvrages de conservation des eaux et des sols dans le cadre de ses programmes de développement. A l'échelle locale, les arrondissements de CES et les délégations, avec la participation de la population et les agriculteurs, identifient les zones prioritaires et procèdent à l'application des technologies appropriées et intègrent la population dans le processus de réalisation et d'entretien des ouvrages qui participent à raison de 60% du budget dans les différentes opérations.



有关SLM技术选择的决策

决策是由...做出的	决策是基于
☐ 仅由土地使用者	☐ 对充分记录的M知
☐ 主由土地使用者	☐ 研究结果
☒ 所有相关参与作为参与式方法的一部分	☐ 个人和意见
☐ 主由SLM专家	
☐ 仅SLM专家	
☐ 政治家和	

技术支持、能力建设、和知识管理

以下活动或服务是该方法的一部分

- ✓ 能力建设
- ✓ 咨询服务
- 机构强化
- ✓ 监测和评估
- ✓ 研究

能力建设/培训

向以下利益相关者提供培训	培训形式	涵盖的主题
☒ 土地使用者	☒ 在	
☒ 现场工作人员/	☒ 农民对农民	
	☒ 示范区域	
	☒ 公开会	
	☐ 程序	

咨询服务

已提供咨询服务	Les projets de création et d'entretien des ouvrage de CES sont entrepris et financés par les agriculteurs à raison de 50% du budget et l'état contribue avec 50%. La mise en œuvre est réalisée en général d'une façon mécanique et parfois avec la main d'œuvre familiale ou des ouvriers recrutés. La vulgarisation de la bonne pratique est réalisée par les services techniques du Commissariat Régional du Développement Agricole.
☒ 在土地使用者	
☒ 在固定中心	

监测和评估

研究

研究涉及以下主	Les institutions de recherche continuent leurs activités pour affiner les techniques actuelles et trouver d'autres technologies moins coûteuses et plus efficaces.
☐ 社会学	
☐ 市场	
☐ 生态学	
☒ 技术	

和外部支持

SLM组成部分的年度预算，以美元计算

- ☐ < 2,000
- ☐ 2,000-10,000
- ☐ 10,000-100,000
- ☐ 100,000-1,000,000
- ☐ > 1,000,000

Precise annual budget: 用

已向土地使用者提供以下服务或激励

- ☒ 为土地使用^者提供^者/物^资 支援
- ☒ 特定投入的^者 ☐
- ☐ 信用
- ☐ 其它激励或手段

为土地使用者提供财政/物质支援

Contribution par zone (Secteur publique/privé) : Les projets de création ou d'entretien des tabias sont financés à concurrence de 60% par les agriculteurs et 40% par l'état. La participation des privés est très limitée à quelques ONGs qui opèrent dans le domaine de gestion des ressources naturelles. Main d'œuvre : les ouvriers sont payés selon le salaire minimum agricole qui est de 9 Dinars Tunisiens et le travail mécanique se paie à raison de 40 DT l'heure. Intrants : Remblais, et les pierres sèches pour la réalisation des déversoirs.

劳动力

La participation des privés est très limitée à quelques ONGs qui opèrent dans le domaine de gestion des ressources naturelles. Main d'œuvre : les ouvriers sont payés selon le salaire minimum agricole qui est de 9 Dinars Tunisiens et le travail mécanique se paie à raison de 40 DT l'heure.

Intrants

Remblais, et les pierres sèches pour la réalisation des déversoirs.

土地使用^者 的劳动力为

- ☐ 愿
- ☐ 以^者 换工
- ☒ 以现^金 支付
- ☐ 得其他物^资 支持

影响分析和^者 性^质 ^者

方法的影响

☐ 方法是否帮助土地使用^者 实施和SLM技术^者

Conservation des eaux et des sols et protection des infrastructures contre les inondations.

☐ 方法是否提^供 了土地使用^者 实施土地^{管理} 的知^识 和^力 ^者

L'approche est adoptée par les différents services de CES.

☐ 方法是否提^供 了其他利益相关^者 的知^识 和^力 ^者

Appropriation de la technologie et application des techniques de lutte contre l'érosion hydrique à l'échelle de la toposéquence.

☐ 方法是否有助于社会和^济 弱势^体 ^者

Protection des infrastructures rurales et urbaines et amélioration des conditions de vie en minimisant les risques d'inondation et en améliorant les revenus de la population cible.

☐ 方法是否改善了^者 ^者/改善^者 ^者 养^者

La technologie appliquée permet de réduire la dégradation des sols et la protection des infrastructures et à l'amélioration des revenus des agriculteurs contribuant ainsi à la réduction de la pauvreté.

土地使用者实施SLM的主要动机

- ☒ 增加生产
- ☒ 增加利润^者 ^者 力^者 ^者 提^供 成本效益比
- ☒ 减少土地^化
- ☒ ^者 低灾害^者 ^者
- ☐ 减少工作^者
- ☐ 支付^者 ^者
- ☐ ^者 ^者 制度^者 ^者 执^行 款^者
- ☐ 声望、社会压力/社会凝^固
- ☐ 加入^者 动^者 团体^者 ^者
- ☒ 环境意^识
- ☐ 习俗和信仰^者 ^者 德^者
- ☐ 提^供 SLM知^识 和技^术
- ☐ ^者 学改^者
- ☐ 冲突^者 ^者

方法活动的可持续性

土地使用^者 ^者 否^者 持^续 ^者 ^者 方法实施的措施^者 无外^者 支持的情况^者

- ☐ 否
- ☒ 是
- ☐ 不确定

La technologie appliquée, si les ouvrages sont entretenus, permet d'améliorer à long terme les revenus des exploitants.

^者 ^者 和吸取的教^训

长处: 土地使用者的观点

- Procéder à une agriculture pluviale là où les conditions climatiques ne le permettent pas et lutter contre les différentes

弱点/缺点/风险: 土地使用者的观点如何克服

- Délaissement progressif de la technologie pour chercher d'autres activités non agricoles plus rémunératrices. Encourager les

formes de l'érosion hydrique → Réserver un budget adéquat pour l'application de cette approche créer d'autres mécanismes de financement pour encourager les agriculteurs à appliquer la technologie en question.

长处: 编制者或其他关键资源人员的观点

- Amélioration des revenus des exploitants → Procéder à des entretiens réguliers de ces ouvrages afin de valoriser les eaux de ruissellement d'une façon convenable et de maintenir le niveau de production à des seuils acceptables.
- L'application de cette approche permet une meilleure conservation des eaux et des sols, une protection des infrastructure améliorant ainsi les conditions de vie de la population → Les traitements devront couvrir tout le bassin versant pour avoir une meilleure fonctionnalité du système.

agriculteurs pour entretenir ces ouvrages et chercher d'autres activités génératrices de revenus (apiculture, plantes aromatiques et médicinales, etc.).

弱点/缺点/风险: 编制者或其他关键资源人员的观点如何克服

- Coût élevé des opérations de création et d'entretien. Chercher d'autres mécanismes de financement pour encourager les exploitants.

参考文献

编制者

Donia Mühlematter

Editors

审查者

Donia Mühlematter

实施日期: Oct. 29, 2018

上次更新: Nov. 8, 2018

资源人

Taamallah Houcine (houcine.taamallah@ira.agrinet.tn) - SLM专业人员

WOCAT数据库中的完整描述

https://qcat.wocat.net/zh/wocat/approaches/view/approaches_4152/

链接的SLM数据

Technologies: Tabia https://qcat.wocat.net/zh/wocat/technologies/view/technologies_1420/

Technologies: Tabia https://qcat.wocat.net/zh/wocat/technologies/view/technologies_1420/

文件编制者

机构

- CDE Centre for Development and Environment (CDE Centre for Development and Environment) - 瑞士
- Institut des Régions Arides de Médenine (Institut des Régions Arides de Médenine) - 突尼斯

目

- Decision Support for Mainstreaming and Scaling out Sustainable Land Management (GEF-FAO / DS-SLM)

主要参考文献

- Netij Ben Mechlia & Mohamed Ouessar. 2004. Water Harvesting systems in Tunisia. In Oweis Theib, Ahmed Hachem & Adriana Bruggeman (eds). 2004. Indigenous Water harvesting systems in West Asia and North Africa. ICARDA, Aleppo, Syria, vi + 173pp. En.: Gratuit
- Chahbani B. 1996. Nouvelles méthodes pour le dimensionnement des ouvrages de petite hydraulique dans le centre et le sud tunisien. Revue des régions arides N° 9. p 33-46: Gratuit
- Chahbani B. 2000. New techniques for the control and valorisation of runoff water in arid regions. UNU desertification series N° 2. p 124-137: Gratuit

This work is licensed under [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

